



С О В Е Т Б Е З О П А С Н О С Т И

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

1456- * ЗАСЕДАНИЕ
1 НОЯБРЯ 1968 ГОДА

ДВАДЦАТЬ ТРЕТИЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/1456).....	1
Выражение благодарности покидающим свой пост Председателям и приветствие в адрес представителя Соединенных Штатов.....	1
Утверждение повестки дня.	
Положение на Ближнем Востоке:	
a) письмо постоянного представителя Объединенной Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 1 ноября 1968 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/8878),	
b) письмо постоянного представителя Израиля при Организации Объединенных Наций от 1 ноября 1968 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/8879).....	2

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

ТЫСЯЧА ЧЕТЫРЕСТА ПЯТЬДЕСЯТ ШЕСТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Пятница, 1 ноября 1968 года, 20 час. 30 мин.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Отто Р. БОРХ (Дания).

Присутствуют представители следующих государств: Алжира, Бразилии, Венгрии, Дании, Индии, Канады, Китая, Пакистана, Парагвая, Сенегала, Соединенных Штатов Америки, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Союза Советских Социалистических Республик, Франции и Эфиопии.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/1456)

1. Утверждение повестки дня.
2. Положение на Ближнем Востоке:
 - a) письмо постоянного представителя Объединенной Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 1 ноября 1968 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/8878);
 - b) письмо постоянного представителя Израиля при Организации Объединенных Наций от 1 ноября 1968 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/8879).

Выражение благодарности покидающим свой пост председателям и приветствие в адрес представителя Соединенных Штатов

1. **ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски):** Прежде чем приступить к рассмотрению повестки дня данного вечернего заседания, я хотел бы как Председатель Совета высказать слова признательности в адрес моего предшественника, который руководил нашей работой в октябре. Поскольку в том месяце мы не проводили заседаний, я хотел бы также выразить признательность представителю Канады послу Игнатьеву, который столь выдающимся образом председательствовал на наших заседаниях в сентябре. Его учтивость, опыт и преданность делу представляют для меня пример, которому я буду следовать.
2. Как Председатель Совета Безопасности я предоставляю слово представителю Китая.
3. **Г-н ЛЮ (Китай) (говорит по-английски):** Позвольте мне, г-н Председатель, поблагодарить вас за ваш учтивый отзыв о моей работе в октябре в качестве вашего предшественника. Мне хотелось бы воспользоваться этим случаем, чтобы присоеди-

диниться к вам и искренне выразить признательность моему предшественнику, представителю Канады послу Игнатьеву.

4. **Г-н ИГНАТЬЕВ (Канада) (говорит по-английски):** Обращаясь к вам, г-н Председатель, с наилучшими пожеланиями от имени делегации Канады и предлагая вам как Председателю наше сотрудничество, я, разумеется, хочу также воздать должное вашему предшественнику за проведение им консультаций и ту деятельность, которую он выполнял в течение прошлого месяца. Время стерло память о моих трудах в позапрошлом месяце, однако, вы были столь добры, что сказали, будто я, в некотором смысле, могу служить для вас примером учтивости и эффективности. По моему убеждению, делегация Канады всегда смотрит на делегацию Дании как на пример обладания обоими этими достоинствами, и у меня нет сомнений в том, что ваша работа в ноябре станет для Совета примером. Желаю вам всяческих успехов.

5. **ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски):** Я благодарю посла Лю и посла Игнатьева за их выступления. Мне хотелось бы воспользоваться этим случаем, чтобы приветствовать за столом заседаний Совета представителя Соединенных Штатов Америки посла Уиггинса, который впервые присутствует на заседании Совета в качестве представителя Соединенных Штатов в Совете Безопасности. Я уверен, что выступаю от имени всех моих коллег, сердечно приветствуя посла Уиггинса и заверяя его в том, что мы надеемся работать с ним в том же духе дружелюбия и сотрудничества, какой царил среди нас, когда мы работали с его уважаемыми предшественниками послом Боллом и послом Голдбергом.

6. **Г-н УИГГИНС (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски):** Г-н Председатель, я хочу горячо поблагодарить вас за добрые слова приветствия и выразить надежду на то, что ваши оптимистичные предположения о наших отношениях в будущем подтвердятся ходом событий.

7. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Как я уже информировал членов Совета, сегодня утром я получил просьбу от представителя Объединенной Арабской Республики о созыве срочного заседания, письмо которого распространено в документе S/8878. Впоследствии, о чем члены Совета также информированы, я получил просьбу о созыве срочного заседания от представителя Израиля в его письме, распространенном в документе S/8879.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке:

- a) письмо постоянного представителя Объединенной Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 1 ноября 1968 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/8878);
- b) письмо постоянного представителя Израиля при Организации Объединенных Наций от 1 ноября 1968 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/8879)

8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с обычной практикой Совета я предлагаю, если нет возражений, пригласить представителей Объединенной Арабской Республики и Израиля занять места за столом заседаний Совета для участия в прениях без права голоса.

По приглашению Председателя г-н М. А. эль-Куни (Объединенная Арабская Республика) и г-н И. Текоа (Израиль) занимают места за столом заседаний Совета.

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Совет Безопасности начинает рассмотрение стоящего перед ним вопроса.

10. Слово имеет представитель Объединенной Арабской Республики, который значится первым в списке ораторов.

11. Г-н ЭЛЬ-КУНИ (Объединенная Арабская Республика) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, мне хотелось бы выразить глубокую признательность вам и членам Совета за то, что вы сегодня вечером созвали заседание. В то же время мне хотелось бы извиниться за то беспокойство, которое я вам, возможно, причинил.

12. Объединенная Арабская Республика потребовала созыва этого срочного заседания Совета Безопасности потому, что положение на Ближнем Востоке, бывшее и ранее угрожающим, еще более ухудшилось в результате разнузданного акта агрессии, совершенного вооруженными силами Израиля против территории Объединенной Арабской Республики.

13. Этот последний акт агрессии приобрел весьма угрожающий характер в силу его преднамеренности. Эта преднамеренность подтверждается заявлениями нескольких министров — членов кабинета министров Израиля, в том числе Мош Даяна, который не преминул заявить на этой неделе во вторник: «Египтянам будет нанесен удар по больному месту».

14. У г-на Игала Алона тоже было что сказать по этому вопросу. Он заявил в кнессете в прошлую среду: «Египетским десантно-диверсионным отрядам не следует заблуждаться, полагая, что боевые действия могут быть ограничены только зоной канала».

15. Но плохим предзнаменованием для будущего является не только эта преднамеренность, но также и то, что израильское правительство нагло признается в совершении этого преступления и торжествует по этому поводу. Интересно отметить, что признание этой разнузданной агрессии было на этот раз сделано в форме заявления, исходящего от кабинета премьер-министра, и тем самым раз и навсегда была показана агрессивная сущность официальной политики израильского правительства в целом.

16. Вчера вечером в 22 час. 00 мин. по местному времени израильский самолет нарушил воздушное пространство Объединенной Арабской Республики и, проникнув в глубь района Наг-Хамади, подверг бомбардировке два гражданских объекта: большую трансформаторную подстанцию и хорошо известный мост Наг-Хамади с плотиной; на первом объекте возник пожар, второму нанесены повреждения. Один мирный житель был убит, а двое ранены.

17. Обстановка ясна и факты говорят сами за себя. Они не требуют каких-либо дополнительных разъяснений с моей стороны.

18. Как я уже сказал, обстановка на Ближнем Востоке стала еще более угрожающей в результате последнего нападения Израиля. Тот факт, что объектом бомбардировки стали сооружения, являющиеся частью экономической инфраструктуры Объединенной Арабской Республики, ясно указывает на то, что целью тех, кто спланировал и осуществил это разнузданное нападение, было нанесение удара по экономике Объединенной Арабской Республики посредством попытки парализовать некоторые ее элементы.

19. Кроме того, выбор гражданских сооружений в качестве объекта нападения ясно указывает на цели и содержание политики Израиля. И что еще хуже, эти гражданские объекты удалены на сотни миль от боевых позиций и районов сосредоточения войск. Это убедительно доказывает, что, осуществляя свою агрессивную политику, Израиль не признает никаких законов и для утоления жажды своих лидеров к экспансии без колебания прибегает к самым безнравственным акциям, не считаясь ни с человеческими жизнями, ни с материальными ценностями.

20. Систематические проявления этой разрушительной экспансионистской политики были и остаются причиной угрожающей обстановки, господствующей в этом районе. Израильские власти должны понять, что подобные акты агрессии, имеющие целью запугать народ Объединенной Арабской Республики, не смогут сокрушить волю этого народа жить в мире, сохраняя достоинство и свободу. Если эта последняя авантюра Израиля и достигла какого-либо положительного результата, то лишь в том, что она разоблачила подлинную сущность израильской политики и раскryла незаконную, безнравственную и бесчеловечную тактику, посредством которой эта политика проводится в жизнь.

21. Может показаться смешным, что, продолжая совершать агрессивные акты против соседних арабских государств и осуществлять разнузданные нападения на гражданские сооружения, Израиль проводит широкую кампанию рекламирования и пропаганды мирных намерений Израиля и его конструктивного подхода к урегулированию на Ближнем Востоке. Однако в этом нет ничего удивительного, поскольку такова истинная позиция Израиля: слова о мире и акты войны. Такой всегда была и будет типичная схема поведения Израиля.

22. Мира нельзя достичь посредством бессодержательных деклараций и красноречивых выступлений. Мир опирается прежде всего на конкретные дела.

23. Как заявил министр иностранных дел Объединенной Арабской Республики послу Яррингу, «каждый день пребывания израильских войск в арабских территориях по существу представляет собой новую агрессию и новое нарушение законности».

24. Отказ Израиля заявить о признании резолюции 242 (1967) Совета Безопасности от 22 ноября 1967 года и о готовности выполнить ее наносит ущерб делу мира в этом районе.

25. Министр иностранных дел Объединенной Арабской Республики, напротив, ясно заявил послу Яррингу, что Объединенная Арабская Республика: а) признает резолюцию Совета Безопасности от 22 ноября 1967 года; в) готова выполнить свои обязанности, вытекающие из этой резолюции; с) считает, что послом Яррингом должен быть составлен график выполнения всех положений резолюции; d) считает, что Совету Безопасности следует осуществлять наблюдение за выполнением резолюции от 11 ноября и гарантировать ее выполнение.

26. В то время, практически в тот самый вечер, когда весь мир с чувством облегчения отметил возникшую тенденцию воздержания от применения силы при урегулировании конфликтов, Израиль, к сожалению, не только продолжал применять силу, но применять ее еще более интенсивно и в самой незаконной форме для достижения своих гнусных целей. Такая политика несомненно

обречена на провал. В связи с этим вероломным нападением мы вправе поставить под сомнение правдивость всех заявлений о мирных целях и сущности израильских маневров. Какого же типа мир везет в Нью-Йорк г-н Эбан, если ему предшествует подлый акт агрессии?

27. Чувство удовлетворения, равно как и ободрения вселяет то, что международное сообщество, как недвусмысленно показали прения в ходе двадцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи, требует от Израиля немедленного освобождения арабских территорий, которые он оккупирует с 5 июня 1967 года. Таков вердикт коллективной воли мирового сообщества. Этот вердикт, получивший широкую поддержку, представляет собой краеугольный камень урегулирования конфликта в этом районе. Мы искренне надеемся, что Совет, рассматривая последний разнузданный акт агрессии Израиля, оценит обстановку в свете этого справедливого вердикта.

28. В предыдущих случаях Совет Безопасности в осуществление своей главной задачи по поддержанию мира и безопасности осудил израильскую политику агрессии и военных нападений. За последние шесть месяцев Израиль не раз осуждали, призывали и предупреждали о необходимости воздерживаться от агрессивных военных действий.

29. Действительно, 24 марта 1963 года, принимая резолюцию 248 (1968), Совет заявил, что «акты военных репрессалий и другие серьезные нарушения прекращения огня не могут быть терпимы и что Совет Безопасности будет вынужден рассмотреть дальнейшие и более эффективные меры, предусматриваемые Уставом, для того чтобы обеспечить предотвращение повторения подобных актов». Однако Израиль не воздержался от подобных актов.

30. 16 августа 1968 года поставленный перед фактом новой агрессии Совет вновь охарактеризовал акцию Израиля как угрожающую поддержанию мира и на этот раз выразил свое осуждение в нижеследующих суровых выражениях:

«осуждает совершенные Израилем новые военные нападения, являющиеся грубым нарушением Устава Организации Объединенных Наций и резолюции 248 (1968), и предупреждает, что, если подобные нападения повторятся, то Совет должным образом учтет несоблюдение настоящей резолюции» [резолюция 256 (1968)].

31. Это последнее жестокое и разнузданное военное нападение Израиля на гражданские объекты в верхнем Египте очень серьезно по своему характеру. Едва ли есть необходимость подчеркивать перед Советом, какой серьезный и преступный характер имеет эта новая фаза израильской агрессии. Вооруженное нападение израильской авиации на гражданские объекты, находящиеся вдали от районов прекращения огня и сосредоточения

войск, ставит Совет перед фактом ухудшения обстановки, что чревато серьезной опасностью.

32. Поэтому Совету пора принять меры, предложенные в его предыдущих резолюциях, и применить санкции, предусмотренные в главе VII Устава Организации Объединенных Наций. Словесных осуждений уже недостаточно: Израиль уже неоднократно подвергался осуждениям подобного рода. Его реакция на резолюцию Совета нашла свое проявление в продолжающемся неповиновении и пренебрежении.

33. Поэтому долг Совета — не довольствоваться на этот раз еще одним осуждением, которым Израиль вновь пренебрежет, или еще одним предупреждением, которое он оставит без внимания. Совет должен реализовать полномочия, предоставленные ему Уставом, и применить необходимые меры принуждения, которые раз и навсегда положат конец чинимому Израилем беззаконию, его агрессии и пренебрежению всеми нормами цивилизованного поведения.

34. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Предоставляю слово представителю Израиля, который значится следующим в списке ораторов.

35. Г-н ТЕКОА (Израиль) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне выразить вам уважение делегации моей страны и пожелать больших успехов на вашем высоком посту. Нам хотелось бы также засвидетельствовать уважение вашим выдающимся предшественникам.

36. В течение последних нескольких недель весь мир с пристальным вниманием следил за событиями на Ближнем Востоке, ожидая появления признаков прогресса на пути к установлению мира. Этому миру ждали так долго. Еще в 1948 году, когда Египет и другие арабские государства развязали войну против Израиля и вторглись на его территорию, Организация Объединенных Наций призвала стороны заключить долговременное мирное соглашение. Арабские государства отказались сделать это и с того времени ведут войну против Израиля. Израилю пришлось защищать свою независимость, суверенитет и жизнь сначала на линиях перемирия, затем на линиях прекращения военных действий, а с июня 1967 года он вынужден отражать удары арабов, наносимые через линию прекращения огня.

37. 22 ноября 1967 года Совет Безопасности вновь призвал стороны в израильско-арабском конфликте установить справедливый и прочный мир в этом районе. Прошло уже около года, но Египет все еще придерживается решения Хартумской конференции¹: нет — миру, нет — переговорам нет — признанию Израиля. Президент этой страны продолжает отстаивать в своих речах эту

¹ Резолюция Конференции глав государств и правительств арабских государств, состоявшейся в Хартуме 29 августа — 1 сентября 1967 года.

воинственную точку зрения. Ее армия настойчиво продолжает совершать акты агрессии против Израиля.

38. Лицемерные заявления о том, что Египет признает ноябрьскую резолюцию, остаются лишены смысла, пока они сопровождаются отказом заключить мир с Израилем, отказом от соглашения с Израилем и непрекращающимися военными действиями против Израиля.

39. Однако на протяжении всего этого периода усилия по установлению мира не прекращались. Специальный представитель Генерального секретаря посол Ярринг с бесконечным терпением и неутомимой преданностью выполнял свою миссию мира. В последнее время эти усилия сопровождалась некоторой надеждой и одобрением. Все возможности добиться прогресса встречались с радостью; любому намеку на готовность добиться взаимопонимания уделялось всяческое внимание.

40. Несмотря на решения Хартумской конференции, несмотря на открытое провозглашение войны: методами террора, несмотря на повторение актов насилия на линии прекращения огня, несмотря на воинственные заявления президента Насера, несмотря на непримиримую позицию, занятую министром иностранных дел Объединенной Арабской Республики на Генеральной Ассамблее, люди повсеместно вопрошали, неужели Объединенная Арабская Республика, в конце концов, не хочет мира?

41. Тогда, совершив неожиданное и подлое нападение по всей линии прекращения огня, Египет нанес тяжелый удар делу мира и поколебал надежды на то, что может быть в конечном счете эта страна пожелает отказаться от своего военного курса. Ответом всем тем, кто молился о восстановлении мира на Ближнем Востоке, был град египетских снарядов и ракет.

42. 26 октября, приблизительно в 16 час. 50 мин. по местному времени войска Объединенной Арабской Республики открыли согласованный и непрерывный артиллерийский, минометный и ракетный заградительный огонь через канал на всей его протяженности по израильским позициям, расположенным на восточном берегу. Этот обстрел носил преднамеренный характер и никоим образом не был спровоцирован израильскими войсками. Десять тысяч египетских снарядов обрушилось на израильские позиции.

43. В соответствии с предложением военных наблюдателей была достигнута договоренность о прекращении огня в 17 час. 45 мин. Израильские войска выполнили ее условия. Однако войска Объединенной Арабской Республики продолжили обстрел. Огонь был прекращен лишь в 18 час. 20 мин.

44. Затем в 19 час. 20 мин. войска Объединенной Арабской Республики возобновили артиллерий-

ский обстрел. Израильские войска не отвечали. Египетский огонь прекратился в 19 час. 55 мин., но затем был открыт вновь приблизительно в 21 час. 50 мин. На этот раз заградительный огонь имел целью также обеспечить прикрытие попытки египетских войск форсировать канал.

45. В 22 час. 00 мин. по местному времени произошло столкновение израильского патруля с отрядом египетских войск, который переправился на восточный берег канала южнее Малого горького озера и проник за израильскую линию прекращения огня в районе пересечения дорог в Митле. После перестрелки египетский отряд отступил на западный берег, оставив одного убитого египетского солдата.

46. На следующее утро на одной из мин, поставленных совершившим рейд отрядом, подорвался израильский грузовик. Другие мины были обнаружены до того, как они причинили ущерб (см. S/7930/Add.95, пункты 4, 9; S/7930/Add.96).

47. В 22 час. 00 мин. войска Объединенной Арабской Республики снова попытались форсировать канал в районе Порт-Тауфик. Эта атака была отбита прежде, чем египетским войскам удалось высадиться на восточном берегу.

48. Военные наблюдатели Организации Объединенных Наций предложили прекратить огонь в 24 час. 00 мин. Израиль согласился. Но египетские войска продолжали вести заградительный артиллерийский огонь в районах Порт-Тауфик и перекрестка дорог в Митле. Огонь был прекращен лишь в 01 час. 30 мин.

49. В результате этого грубого и вероломного акта агрессии пятнадцать израильских солдат было убито и тридцать четыре ранено. Кроме того, в Кантаре один мирный житель был убит, а два других ранены. Наибольшие потери были на первом этапе нападения. Часть из них составили солдаты, участники и зрители субботнего футбольного матча.

50. Доклады, представленные Совету Безопасности генералом Оддом Буллом, не оставляют места для каких-либо обоснованных сомнений относительно полной и исключительной ответственности Египта за этот преднамеренный акт агрессии.

51. Но несмотря на это, несмотря на возмущение мирового общественного мнения и всеобщее осуждение этого нападения, военные акты Египта продолжались и после 26 октября и, как было отмечено в докладе генерала Булла от 30 октября (S/7930/Add.97), новые нападения через канал имели место 29 и 30 октября.

52. 27 октября представитель военного командования Объединенной Арабской Республики заявил, что массированное египетское нападение в

предыдущий день было совершено «в соответствии с новой политикой «превентивной обороны» Каира».

53. Эти нападения явились кульминационным моментом целого ряда тщательно подготовленных ударов, нанесенных в последнее время Объединенной Арабской Республикой в соответствии с проводимой политикой так называемых «превентивных» военных операций.

54. Впервые эта политика была начата 26 августа 1968 года, когда десантно-диверсионный отряд Объединенной Арабской Республики, переправившись через канал, устроил засаду на восточном берегу, убил двух израильских солдат и похитил третьего (S/8788)². За этим инцидентом последовал массированный артиллерийский обстрел вдоль линии канала 8 сентября 1968 года (S/8805)². В этот день главное командование вооруженных сил Объединенной Арабской Республики сформулировало в публичном заявлении эту новую доктрину «превентивных» операций.

55. Она была охарактеризована как «превентивная оборона» и разъяснена представителем командования вооруженных сил Объединенной Арабской Республики следующим образом:

«Осуществление превентивных оборонительных акций означает, что египетские вооруженные силы больше не дадут противнику возможностей наносить удары и что египетские войска будут вести наступательные действия. Они будут внимательно наблюдать за передвижениями противника и за подходом его подкреплений, чтобы нанести ему удар до того, как он сам атакует... С этого момента инициатива будет в руках арабов».

56. Смысл этой политики раскрывается далее в сообщении, помещенном в авторитетной каирской ежедневной газете «Аль-Ахрам» 29 октября 1968 года, в котором приводятся слова заместителя министра иностранных дел Объединенной Арабской Республики г-на Гохара и заявляется, что, следуя этой политике, Объединенная Арабская Республика будет реагировать даже на усиление израильских войск на восточном берегу. Далее газета утверждает, что доктрина превентивной обороны предполагает право Объединенной Арабской Республики открывать огонь по собственному усмотрению.

57. Эта политика осуществляется Египтом в виде проведения неспровоцированных военных акций — открытием огня, минированием и вторжениями с воздуха и с земли через линию прекращения огня. Я уже сообщал Совету подробности этих нападений в моем письме от 30 октября (S/8877).

² См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать третий год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1968 года.*

58. Следует вспомнить, что 23 октября, то есть за три дня до египетского нападения 26 октября, военно-воздушные силы Объединенной Арабской Республики пытались совершить разведывательные полеты над израильскими позициями на восточном берегу канала, в результате чего произошел воздушный бой, в ходе которого египетские самолеты были отогнаны,— я отсылаю представителей к докладу генерала Одда Булла от 24 октября (S/7930/Add.94).

59. Утром 26 октября полуофициальная каирская газета «Ахбар-аль-яум» истолковала этот воздушный инцидент как выражение решимости Верховного командования вооруженных сил Объединенной Арабской Республики проводить ранее объявленную политику «превентивной обороны» и отметила, что в зоне Суэцкого канала в скором времени следует ожидать новой конфронтации.

60. Действительно, во второй половине того же дня войска Объединенной Арабской Республики нанесли сильный удар по всей линии прекращения огня. Как сообщается в моем письме на имя Председателя Совета Безопасности и как подтверждается докладами генерала Одда Булла от 27 и 28 октября (S/7930/Add.95 и 96), египетская акция, несомненно, имеет наступательный и неспровоцированный характер. Войска Объединенной Арабской Республики первыми открыли огонь и последними выполнили предложения Организации Объединенных Наций о прекращении огня. Кроме того, Объединенная Арабская Республика резко расширила рамки военной конфронтации, введя в действие новый вид оружия — ракеты класса «земля-земля». Все это зафиксировано в докладе генерала Булла. Артиллерийский и ракетный заградительный огонь служил также прикрытием попыток египетских войск форсировать канал и вести свои действия на восточном берегу.

61. Преднамеренный характер инициативы Объединенной Арабской Республики, кроме того, нашел отражение в том, что военные операции на поле боя и выступления органов пропаганды в Каире были заранее согласованы. Не позднее чем через пятнадцать минут после того, как египетские войска открыли одновременный и согласованный огонь на протяжении 100 км вдоль линии прекращения огня, каирское радио уже передавало полную тщательно сформулированную египетскую версию этого инцидента, содержащую заранее сфабрикованное заявление о том, что Израиль напал первым,— заявление, полностью опровергнутое заключением военных наблюдателей Организации Объединенных Наций.

62. Все попытки Египта снять с себя ответственность и исказить факты выглядят несостоятельными, какими они и являются в действительности в свете данных, приведенных в докладе генерала Булла. Критика доклада военных наблюдателей Организации Объединенных Наций, приписываемая египетскими средствами информации офи-

циальным лицам правительства Объединенной Арабской Республики, представляет собой слабую попытку скрыть неспособность Объединенной Арабской Республики дать обоснованный и приемлемый ответ на обвинения генерала Булла, который возлагает на Египет, и только на Египет, ответственность за агрессию 26 октября.

63. Крупный, спланированный, ничем не оправданный египетский удар 26 октября был совершен в то время, когда на всем протяжении линии прекращения огня вдоль Суэцкого канала обстановка была совершенно спокойной. Он представляет собой серьезнейшее нарушение соглашения о прекращении огня и вызывает серьезные сомнения относительно готовности правительства Объединенной Арабской Республики обеспечить дальнейшее действие этого соглашения.

64. Этот удар представляется еще более зловещим, если принять во внимание, что он был совершен в то время, когда в Нью-Йорке посол Ярринг прилагал все усилия к тому, чтобы достичь успеха в осуществлении стоящей перед нами задачи — содействовать заключению соглашения между сторонами об установлении справедливого и прочного мира. Чем бы ни руководствовался Египет, принимая решение о проведении военной операции 26 октября, планируя и осуществляя ее, правительство Объединенной Арабской Республики не могло не отдавать себе отчета в том, что эта операция неизбежно будет иметь пагубные последствия для усилий, направленных на достижение мира.

65. С переходом Египта к политике превентивных военных операций (засада 26 августа и артиллерийский обстрел 8 сентября) стало ясно, какая из сторон наносит неспровоцированные удары по соглашению о прекращении огня. Стало ясно, какая из сторон первой начала проводить рейды с целью минирования, организовывать засады, совершать артиллерийские, минометные, танковые огневые налеты на широком фронте. Стало ясно, на территории какой из сторон взрывают автомобили, убивают, калечат и захватывают в плен людей. Стало ясно, какая из сторон отказывается соблюдать соглашение о прекращении огня.

66. Тем не менее Совет Безопасности оказался неспособным осудить эти убийства израильтян. Он не смог потребовать прекращения египетских нападений на Израиль. Он не обратил внимания на открыто объявленную Объединенной Арабской Республикой политику продолжения военных действий против Израиля.

67. После долгого периода терпения и сдержанности Израилю не оставалось ничего иного, как начать действовать самому в целях самообороны, а также для того, чтобы заставить Объединенную Арабскую Республику уважать соглашение о прекращении огня. Однако Израиль решил не отвечать Египту такими же кровопролитными ударами. Он не стремился к тому, чтобы нанести

Египту потери в людях. Израиль ограничился мерами, имеющими целью довести до сознания правительства Объединенной Арабской Республики пагубность политики нарушений соглашения о прекращении огня. Израиль принял меры, имеющие целью лишить Объединенную Арабскую Республику иллюзии относительно того, что египетская армия может безнаказанно нарушать свои обязательства по прекращению огня, что Египет может требовать безопасности для себя и отказываться в ней Израилю. Израиль действовал с целью напомнить правительству Объединенной Арабской Республики, что и агрессор находится в пределах досягаемости.

68. Вчера вечером израильское подразделение командос взорвало электростанцию и два моста на Ниле между Асуаном и Каиром. Израиль старался избежать кровопролития. Он тщательно избегал густо населенных районов и не нападал на войска. Он нанес удар, пытаясь убедить египетское правительство в том, что продолжение его агрессивных действий чревато опасными последствиями и что соблюдение соглашения о прекращении огня отвечает общим интересам как Объединенной Арабской Республики, так и Израиля.

69. Народ Израиля — маленький народ, но он тоже имеет право на существование, подобно другим народам. Израиль — маленькая страна, но он тоже имеет право на независимость, безопасность и мир. Двадцать столетий угнетения, изгнания, страданий и погромов пришлось пережить моему народу для того, чтобы вернуть наше неотъемлемое право и восстановить суверенитет, вырванный у нас римскими завоевателями. Мы не позволим арабским завоевателям с их империалистическими устремлениями лишить нас этого суверенитета. Слишком дорого заплатили евреи во всех странах мира за право жить, чтобы они могли ныне покориться, проявить слабость или нерешительность на своей собственной земле.

70. От арабских государств мы просим лишь одного — оставить нас в покое. Пусть они сами живут и дадут жить нам. Давайте строить, а не воевать. Давайте созидать, а не разрушать. Однако, если арабские государства откажутся признать наши права, если они будут и впредь проливать нашу кровь, им придется убедиться в том, что мы сделаем все, что в наших силах, чтобы защитить и охранить себя до тех пор, пока они не прекратят агрессивную двадцатилетнюю войну против нас и не начнут жить с нами в мире. Отражение арабских ударов, срыв арабской агрессии являются для нас не военными упражнениями, а вопросом жизни и смерти, вопросом продолжения самого нашего существования, и народ Израиля не может позволить, чтобы его судьба стала игрушкой в руках челоковеннавистников и поджигателей войны.

71. Трагедия на Ближнем Востоке в значительной степени обусловлена безответственной позицией египетского правительства, которое то и дело под-

падает под влияние своей собственной пропаганды и ненависти и толкает свой народ к безумству воинственных устремлений и иллюзий. Такая обстановка была создана арабскими руководителями и в 1948 году, когда, пытаясь отказать еврейскому народу в праве на самоопределение и независимость, они развязали в этом районе агрессивную войну, угрожая уничтожить зарождающееся государство Израиль и его народ. Такая обстановка преобладала и в период печально известного перемирия, когда египетское правительство вместо того, чтобы бороться за мир, как требуют его международные обязательства, всеми доступными ему средствами разжигало ненависть и вражду и активно проявляло воинственность, открыто заявляя о своей цели поставить Израиль на колени. Такой была обстановка и весной 1967 года, когда президент Насер и другие арабские руководители опьяняли себя и свои народы страстью к уничтожению Израиля силой оружия.

72. Теперь правительство Объединенной Арабской Республики, видимо, вновь увлечено иллюзией того, что продолжение военных действий против Израиля является правильным путем. Поощряемое непрекращающимися поставками наступательного оружия, которое оно получало и продолжает получать, это правительство открыто вступило на путь развязывания военных действий против Израиля, который стал его основным политическим курсом. Этот опасный курс может привести к неблагоприятным результатам, подобным прошлым агрессивным акциям, предпринятым Египтом. Правительство Объединенной Арабской Республики должно понять это; в противном случае, бесспорный долг Совета Безопасности предупредить его о том, какую опасность представляет собой упорное повторение актов агрессии, нарушающих соглашение о прекращении огня.

73. Израиль будет и впредь соблюдать соглашение о прекращении огня. Но обязательства, принятые сторонами в соответствии с соглашением о прекращении огня, имеют обоюдный характер и поэтому должны обоюдно выполняться. Пришло время подумать о мире, а не о войне, добиваться мира, а не продолжения кровопролития. Строгое соблюдение соглашения о прекращении огня очень важно, если стороны намерены идти навстречу мирному соглашению и покончить с этим затянувшимся конфликтом.

74. Г-н УИГГИНС (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты встревожены и обеспокоены тем, что Совет Безопасности вновь стоит перед фактом очевидных и серьезных нарушений соглашения о прекращении огня. Это соглашение, достигнутое в июне 1967 года, подтверждалось неоднократно и во все более категоричной форме. Мы не раз сообщали настаивали на том, что соглашение о прекращении огня должно добросовестно соблюдаться всеми участвующими в нем сторонами.

75. Как люди, мы огорчены гибелью людей, уничтожением имущества и страданиями, которые явились следствием этих нарушений. Как член Совета Безопасности, наша делегация огорчена демонстративным пренебрежением, неуважением к предыдущим решениям и безразличием к требованиям и даже к просьбам Совета, которые исходят не из узконациональных интересов, а из сознания коллективной ответственности Совета, возложенной на него Уставом, за поддержание международного мира и безопасности.

76. Эти новые нарушения имеют более серьезное политическое значение, чем любые другие, имевшие место после октября 1967 года. Кроме того, они произошли всего через два месяца после других инцидентов в том же самом секторе линии прекращения огня, инцидентов, которые вынудили Совет в форме заявления Председателя (1448-е заседание, пункт 73) потребовать от сторон точного выполнения соглашения о прекращении огня, а затем в форме резолюции настоять на строгом соблюдении этого соглашения [268 (1968)].

77. Представляя национальное правительство и будучи членом Совета Безопасности, глубоко заинтересованным в установлении справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке, наша делегация чрезвычайно встревожена новым оправданием этих нарушений соглашения о прекращении огня, выдвинутым Объединенной Арабской Республикой, — «превентивной или защитной обороной», и нас продолжает тревожить, как тревожила и в прошлом, израильская оборона методами «репрессалий» и «возмездия». Ни та, ни другая позиция неприемлемы ни как доктрина, ни как практика. Обе они отражают настроение и образ мыслей, которые ставят под серьезное сомнение решимость сторон, причастных к этому конфликту, проявить сдержанность, дисциплинированность и выдержку, которые абсолютно необходимы для точного соблюдения режима прекращения огня и для осуществления дальнейших и незамедлительных мер по замене этого режима прочным урегулированием.

78. Учитывая данные, представленные нам генералом Буллоу, и заявления, сделанные сторонами, как в Совете Безопасности, так и вне его, Совету было бы сравнительно легко вынести решение относительно нарушений соглашения о прекращении огня: осудить проведенные войсками Объединенной Арабской Республики 26 октября форсированное сражение и интенсивный артиллерийский обстрел на всем протяжении сектора Суэцкого канала, а также решительно осудить проведенный не далее как вчера израильскими войсками ответный удар в глубине территории Объединенной Арабской Республики. Эти события еще раз подтверждают, что насилие порождает насилие.

79. Но для того, чтобы выполнить возложенную на нас высокую обязанность, мы должны сделать нечто большее, чем только вынести осуждение.

Мы должны вновь ясно и недвусмысленно подтвердить наше настойчивое требование о том, чтобы соглашение о прекращении огня не нарушалось более ни под каким предлогом, будь то та называемая «превентивная оборона» или «репрессалия». Мы должны потребовать, чтобы обе стороны немедленно предприняли меры в индивидуальном порядке и совместно с аппаратом наземного контроля Организации Объединенных Наций за прекращение огня для обеспечения добросовестного и точного соблюдения соглашения о прекращении огня всеми, кто находится под их военным или гражданским контролем.

80. Совет Безопасности также имеет право, в исполнение своих уставных обязанностей, спросить у обеих сторон, намерены ли они в дальнейшем не просто придерживаться соглашения о прекращении огня, но добросовестно соблюдать его, а также готовы ли они сотрудничать с аппаратом Организации Объединенных Наций, чтобы обеспечить такое положение, при котором нарушения соглашения о прекращении огня, имевшие место за последние несколько дней, станут исключениями и отклонениями и никогда не повторятся впредь.

81. И, наконец, мое правительство считает, что учитывая неудовлетворительное соблюдение прекращения огня в зоне Суэцкого канала, Совет обязан как можно скорее определить с помощью Генерального секретаря и Начальника штаба Организации Объединенных Наций по наблюдению за соблюдением условий перемирия, возможно ли сделать что-либо для того, чтобы повысить эффективность аппарата Организации Объединенных Наций по прекращению огня и предотвратить дальнейшие нарушения прекращения огня каждой из сторон.

82. В условиях, сложившихся на Ближнем Востоке в настоящее время, как заявил мой предшественник в Совете менее двух месяцев назад и как это ярко подтвердилось за последние несколько дней, прекращение огня, в лучшем случае, может привести лишь к непрочной, хрупкой взрывоопасной ситуации. Как мы заявили тогда, прекращение огня еще не означает мира, и принимать его за мир было бы глупым самообманом. Но прекращение огня является необходимым условием для установления мира. Следуя логике и практике, Совет должен настаивать на всестороннем и строгом соблюдении прекращения огня. Мы не должны ослаблять непрочную основу «ненасилия», которую представитель Генерального секретаря посол Ярринг пытается преобразовать в справедливое и прочное урегулирование в соответствии с резолюцией 242 (1967) Совета Безопасности от 22 ноября 1967 года.

83. Г-н БУАТТУРА (Алжир) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы выразить от имени делегации Алжира поздравления в адрес Председателя в связи с его вступлением на пост Председателя Совета Безопасности и поддержать ска-

занное в адрес его предшественника представителя Канады г-на Игнатьева.

84. Сегодня все указывает на то, что Израиль старается набить себе цену, то есть проводит политику, которая в конечном счете может вызвать всеобщий пожар. Об этом свидетельствует характер агрессивных военных операций Израиля, которые в настоящее время направлены, видимо, не столько на разрушение населенных пунктов, сколько на осуществление эффективных и провокационных акций. Это явствует также и из сообщений об израильском налете на западный берег Суэцкого канала, которые все читали.

85. Для такого поведения имеется ряд причин. Во-первых, Израиль хочет придать больше правдоподобия представлению о нем как о якобы непобедимом, всемогущем и вездесущем государстве, способном заставить считаться с его присутствием в любое время и в любом месте. Во-вторых, Израиль должен доказать общественности своей страны, что власти Тель-Авива не намерены умерить свой воинственный пыл и что Израиль собирается утвердиться в роли вершителя судеб на Ближнем Востоке.

86. Делегация Алжира уже не впервые предупреждает Совет Безопасности о безрассудных действиях Израиля и о последствиях, которые они могут повлечь за собой. Возможно, моей делегации следует повторить эти предупреждения еще раз, ибо нам представляется, что сегодня сделан еще один шаг: проведены совершенно бессмысленные с военной точки зрения операции, очевидным последствием которых может быть только создание условий для пожара, грозящего превратиться во всемирный. Фактически, следовало бы высказать нашу оценку обстановки в еще более сильных выражениях, ибо не будет преувеличением сравнить обстановку, создавшуюся на Ближнем Востоке, при прочих равных условиях, с обстановкой, существовавшей одно время на берегах реки Ялу.

87. Следующим выводом, который делегация Алжира сделала из этой последней агрессии Израиля, является то, что бесполезно строить воздушные замки на Ближнем Востоке по поводу северных, южных или иных границ или продолжать спор о сроке прекращения огня до тех пор, пока не перейдем к решению основной и действительно серьезной проблемы Ближнего Востока: проблемы Палестины и оккупированных национальных территорий. Мир, подобно войне, един и неделим, и было бы нереально надеяться, что прочный мир можно построить на основе продления местных договоренностей о прекращении огня.

88. По существу, все указывает на то, что Израиль постепенно запутывается в своих собственных сетях, что он поверил в легенду, придуманную им самим после своих прежних и настоящих террористических актов.

89. Судя по реакции Израиля и по удовлетворению, которое явно испытывают в Тель-Авиве, может показаться, что единственным важным фактом в нынешней ситуации является то, что агрессия, имевшая место 31 октября 1968 года, была совершена группой диверсантов.

90. Не вдаваясь в вопрос о невероятности того, что группа диверсантов могла развлекаться таким образом примерно в 230 милях к западу от Суэцкого канала, мы считаем основанием для серьезного беспокойства, что можно злорадствовать по поводу таких действий, не замечая в то же время явной угрозы, которая в них таится. Угроза эта, фактически, едва завуалирована. По существу, Объединенной Арабской Республике делается предупреждение о том, что если она не объявит о безоговорочной капитуляции, то нельзя исключить перспективы разрушения Асуанской плотины. Моя делегация не хотела бы останавливаться на возможных политических и военных последствиях такой угрозы в момент растущей напряженности, которую мы наблюдаем в настоящее время.

91. Мы не будем распространяться о гуманных соображениях, ибо считаем, что неприкрытая угроза уничтожения плотины должна открыть глаза тем, кто, несмотря на все факты, продолжает слепо рассматривать Израиль как убежище для бывших узников Освенцима и Трешлинка. Сегодня это Нил, а завтра почему бы не Замбези? Возможно, что сегодня еще есть время попытаться радикально решить ближневосточную проблему во всех ее аспектах и со всеми ее последствиями, ибо вряд ли необходимо подчеркивать, что даже с точки зрения Израиля, трудно понять эту эскалацию, которая уже превратила настоящий конфликт в народную войну, исход которой нетрудно предсказать.

92. Единственным объяснением этого положения сегодня является, пожалуй, то обстоятельство, что существующие в арабском мире союзы, к сожалению, не нравятся империалистическим государствам и что Израиль в настоящее время, как и в прошлом, готов ходить с козырей, тайно получаемых им из рук тех, кого незачем называть.

93. Как бы там ни было, Совет Безопасности должен срочно еще раз обратиться с тщетным призывом о прекращении огня, которое ничего не может урегулировать, и принять решительные меры для того, чтобы незамедлительно заняться политической проблемой, создавшейся из-за присутствия Израиля на Ближнем Востоке.

94. Г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, пользуясь случаем, я хочу от имени советской делегации присоединиться к пожеланиям, которые были высказаны в ваш адрес в связи с вступлением на столь ответственный пост, каким является пост Председателя Совета Безопасности. Одновременно с этим я хочу также приветствовать появление за

столом Совета Безопасности нашего нового коллеги, постоянного представителя США, и выразить надежду на то, что его участие в работе Совета будет конструктивно.

95. События в районе Ближнего Востока продолжают находиться в центре внимания Совета Безопасности. Положение в этом районе мира остается чрезвычайно опасным. Причиной этого является агрессивная политика Израиля, который продолжает отказываться выполнить решение Совета Безопасности о политическом урегулировании положения на Ближнем Востоке, пытаясь закрепить на захваченных арабских землях.

96. Именно оккупация Израилем территории арабских государств является постоянным источником напряженности, причиной все новых вспышек военной деятельности.

97. Представитель Объединенной Арабской Республики посол Эль-Куни изложил на сегодняшнем заседании конкретные факты, показывающие, что новые агрессивные действия Израиля против Объединенной Арабской Республики, рейд израильской авиации в глубь территории ОАР и бомбардировка объектов, расположенных на этой территории, являются преднамеренной провокацией и, следовательно, представляют собой новый акт агрессии, новое грубое нарушение решений Совета Безопасности, новое нарушение прекращения огня.

98. Представитель Израиля в своем сегодняшнем выступлении пытался оправдывать это. Более того, он угрожал продолжать такие нарушения. Совершенно очевидно, что Совет Безопасности не может проходить мимо этого.

99. В той опасной ситуации, которая создается Израилем на Ближнем Востоке, долг всех государств, сознающих свою ответственность за мир и международную безопасность, долг всех членов Совета Безопасности, на которых в первую очередь и возложена Уставом Организации Объединенных Наций эта ответственность, заключается в том, чтобы выступить с решительным осуждением Израиля, потребовать от него немедленного прекращения и неповторения агрессивных вылазок против арабских стран, незамедлительного осуществления резолюции Совета Безопасности от 22 ноября 1967 года о политическом урегулировании на Ближнем Востоке.

100. Хорошо известно, что арабские государства уже давно официально заявили о том, — и мы недавно слышали об этом с высокой трибуны двадцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи — что они согласны с этой резолюцией Совета Безопасности и готовы ее осуществить. Арабские государства лояльно и конструктивно сотрудничают со специальным представителем Генерального секретаря послом Яррингом, успешного выполнения миссии которого большинство из нас желает. Следовательно, дело только за Израилем.

101. Развитие событий на Ближнем Востоке показывает, сколь опасно медлить с политически урегулированием в этом районе, сколь настоятельно на необходимость быстрого вывода войск агрессора с оккупированных им арабских земель.

102. Что касается позиции Советского Союза в этом вопросе, то Советский Союз полон решимости добиваться вместе со всеми миролюбивыми государствами, со всеми, кто заинтересован укреплении мира на Ближнем Востоке, прекращения израильской агрессии, осуществления политического урегулирования на Ближнем Востоке на основе упомянутой резолюции от 22 ноября 1967 года.

103. Лорд КАРАДОН (Соединенное Королевство *(говорит по-английски)*): Г-н Председатель, прежде всего разрешите мне поздравить вас по случаю занятия высокого поста. Я хочу лишь сказать, что мы рады дать вам работу уже в первый день вашего срока пребывания на этом посту, срока, который, как я считаю, равносителен приговору к месяцу каторжных работ. Мы благодарим вашего уважаемого предшественника за то, что он в течение месяца поддерживал мирную тишину которая сохранила нам хорошее душевное состояние и хорошее состояние голоса для предстоящего нам бурного месяца. Прошло уже немало времени с тех пор, как Председателем Совета был датчанин. Мы вспоминаем последний такой случай с почтительным восхищением. Зная о таких ваших качествах, как настойчивость, добро совестность и здравость суждений, мы уверены что у нас будет не меньше оснований быть благодарными и вам. Я знаю, что мы все будем следовать вашему руководству.

104. Я также пользуюсь случаем, чтобы приветствовать посла Уиггинса. Он прибыл в бурный Нью-Йорк из тихого уединения Вашингтона. От высоких редакторских обязанностей он переходит к беспокойной парламентской дипломатии в Организации Объединенных Наций. Мы от всей души приветствуем его. Я убежден, что мы все будем всемерно стараться, чтобы способствовать завершению его высшего государственного образования.

105. Я сомневаюсь, что кто-либо может пожелать затянуть наши прения сегодня вечером. Сегодня, безусловно, не время раздувать ненависть, нагнетать напряженность и подливать масло в огонь враждебности между различными лагерями. Было бы полезно обдумать все заслушанные нами заявления. Нам нужно время, чтобы обдумать уроки, которые мы уже должны были усвоить к настоящему времени. Имеются, однако, три момента, на которые стоило бы, пожалуй, обратить внимание Совета, прежде чем мы отправимся сегодня на отдых.

106. Первый момент уже не нов. Мы не должны забывать о нем, когда слушаем заявления обеих сторон; это старое положение о том, что насилие — зло, что насилие порождает насилие и что

насилие отнюдь не приближает урегулирования, напротив, еще больше отдаляет его. Все мы беспокоемы и встревожены тем, что продолжают кровопролития и разрушения, а перспективы примирения и сотрудничества отходят все дальше на задний план. Мастерство и силы расходятся не на то, чтобы сдерживать и пресечь насилие, а на то, чтобы расширять и усиливать его. Но обе стороны должны знать, что насилие может привести только к усилению ненависти и безнадёжности.

107. Второе положение, о котором мы все должны помнить сегодня, заключается в том, что насилие, которое имело место, делает более необходимым и более неотложным прогресс на пути к урегулированию. Я давно уже считаю, что одной из самых необычайных особенностей ситуации на Ближнем Востоке является то, что мы стараемся разрешить вопрос, окончательный ответ на который мы все прекрасно знаем. Мы знаем его заранее. Возможно, что на Ближнем Востоке или в Африке еще трудно разглядеть признаки намечающегося справедливого урегулирования. Однако в отношении Ближнего Востока мы все единогласно определили цели и принципы, на которые должно опираться урегулирование. Мы все приняли эти цели и принципы. Еще прежде чем приступить к этой задаче, нам было известно, какой должна быть основа окончательного урегулирования на прочном принципе справедливости по отношению не только к одной, а ко всем сторонам. Остается лишь один вопрос: будет ли достигнуто такое урегулирование после грозного конфликта и огромных человеческих страданий или этого удастся избежать? Поэтому чем сильнее озлобленность и чем больше льется крови, тем больше усилий мы должны посвятить здесь задаче, к осуществлению которой мы приступили в Совете почти год назад. Эта задача привела к назначению посла Гуннара Ярринга специальным представителем Генерального секретаря.

108. Теперь мы знаем уже более точно, чем в то время, что установленные нами цели и принципы являются единственной основой для урегулирования. Теперь мы в этом уверены гораздо больше, чем когда-либо. И с тех пор мы узнали, что специальный представитель Генерального секретаря — человек непревзойденной честности и решительности. Здесь, в Нью-Йорке, находятся министры иностранных дел Объединенной Арабской Республики и Иордании. Насколько мне известно, через несколько часов сюда должен прибыть министр иностранных дел Израиля. Мы надеемся, что мы откажемся от взаимных обвинений, высказывавшихся в ходе этих прений, и окажем всемерную поддержку и содействие послу Яррингу в его переговорах с министрами иностранных дел, поскольку его миссия вступает теперь в решающую стадию.

109. Имеется и третий момент, который, как я надеюсь, будет в центре нашего внимания. Мы никогда не должны забывать, — когда мы осуждаем

усиление насилия и надеемся, что совершенное недавно насилие само поглотит толчок для скорейшего продвижения к урегулированию, — что больше всего и прежде всего от насилия страдают ни в чем не повинные люди. Мы думаем о гражданском населении, сотнях тысяч мужчин, женщин и детей, которые с приближением зимы сталкиваются с огромными трудностями и лишениями и, по-видимому, обречены на страдания, связанные с предстоящей суровой зимой. За ними нет никакой вины. Более 300 тысяч из них имеют жилища, в которые они могут немедленно вернуться. В долине реки Иордан с ее относительно мягким климатом имеются незанятые лагеря для беженцев. Я считаю, что сочувствия и действий с нашей стороны заслуживают в первую очередь семьи, которым теперь грозит голод и холод на высоких склонах гор от Ирбиды до Эс-Сальты. Я, со своей стороны, считаю, что призыв об их возвращении домой не останется теперь тщетным.

110. Мы стремимся покончить с насилием, мы стремимся покончить с человеческими страданиями, мы стремимся к справедливому и прочному миру.

111. В ноябре прошлого года мы пришли здесь, в Совете, к единодушному решению. Я очень надеюсь, что в ноябре этого года можно будет благодаря добрым услугам Генерального секретаря и его Специального представителя обеспечить практическое осуществление целей и принципов, разработанных нами в прошлом году. Либо мы все вместе добьемся успеха в этом ноябре, либо все усилия, прилагавшиеся нами в этом году, окажутся тщетными. Я, безусловно, согласен с высказанным мнением уважаемого представителя Советского Союза, который указал, насколько опасно откладывать политическое урегулирование. Было уже слишком много промедлений, слишком много кровопролитий, слишком много страданий. Мы добиваемся не установления конечной цели, мы знаем, какова конечная цель, но нам еще необходимо отыскать путь к конечной цели, о которой мы все договорились еще год назад. Такова неминуемая ответственность, которая должна определять собой ход наших прений и направление всех наших срочных обсуждений.

112. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Хочу сообщить Совету, что я только что получил от представителя Саудовской Аравии записку о том, что он хотел бы выступить сегодня на заседании Совета по обсуждаемому нами вопросу (S/8882). Если ни у кого из членов Совета нет замечаний, я намерен пригласить представителя Саудовской Аравии занять место за столом заседаний, чтобы сделать заявление.

По приглашению Председателя г-н Баруди (Саудовская Аравия) занимает место за столом заседаний Совета

113. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Если представитель Саудовской Аравии готов выступить теперь, я хочу предоставить ему слово.

114. Г-н БАРУДИ (Саудовская Аравия) (*говорит по-английски*): Благодарю вас, г-н Председатель. Я не знаю, должен ли кто-либо в Совете поздравить вас или выразить вам сочувствие, особенно в столь поздний час. Однако поистине я считаю для себя честью выступать на заседании под вашим председательством. Тем более, что вы представитель малой страны. Саудовская Аравия также малая страна, и я уверен, что вы сочувственно отнесетесь к моему выступлению.

115. Я не намеревался выступать сегодня вечером. Однако я был вынужден сделать это по двум причинам. Во-первых, г-н Текоа не смог удержаться от клеветы на арабские государства и арабский народ. Во-вторых, в Лондоне сейчас уже 2 ноября — дата вероломной декларации Бальфура, которая лежит в основе всех трудностей, вопрос о которых вы сегодня вечером обсуждали. Между прочим, пару лет назад (1314-е заседание) мне привелось выступать в Совете в этот же день. Поистине странно, что теми, кто играет здесь ведущую роль, помимо представителя Израиля, являются наш уважаемый коллега из Соединенных Штатов, которого я приветствую, и представитель Соединенного Королевства, мой добрый друг лорд Карадон. Соединенное Королевство находится примерно в трех тысячах миль от Палестины. Это расстояние не изменилось после принятия декларации Бальфура. Соединенные Штаты находятся на расстоянии семи тысяч миль от Палестины. И все же оба они принимают эту проблему близко к сердцу и обращаются к нам с теми же избитыми фразами, которые я слышу от англичан начиная с 20-х годов, а от американцев — с 1947 года.

116. Что же сделало коренное население Палестины Соединенному Королевству или Соединенным Штатам или, что собственно говоря, сделали арабы той или другой из этих стран, чтобы заслужить их постоянное вмешательство на протяжении многих лет в защиту государства-захватчика, именуемого Израилем? Вмешивались ли мы, арабы, в дела Соединенного Королевства? Самым далеким местом, куда арабы смогли попасть много веков назад, была Испания. Теперь наши испанские друзья благодарят нас за арабскую культуру в Испании. В нашем нашествии мы не дошли до Соединенного Королевства, да и то оно произошло в средние века. Если некоторые арабы и прибыли сюда, в Соединенные Штаты, то они прибыли как иммигранты и как добрые американцы отождествляют свои интересы с интересами Соединенных Штатов.

117. Я живу этим вопросом уже сорок лет, а вы, господа, говорите здесь на основе полученного вами инструктажа. Я не имею в виду лорда Карадона, который находился в Палестине в 20-е годы в качестве судьи. Ему известна эта проблема, но

он, конечно, представляет свое правительство и должен подчиняться инструкциям. Но вы, господа, рассуждаете здесь об этом вопросе с чужих слов, по наслышке или согласно инструкции ваших правительств, основанным на тех или иных моментах, связанных исключительно с национальными интересами, или по той лишь причине, что, по вашему мнению, вы теперь имеете возможность разрешить эту проблему так, как вам этого хотелось бы.

118. Кому не нравится мир? Нам всем нравится мир. Мы в этой Организации преданы делу мира. Но мира нельзя добиться принуждением. Мира нельзя добиться силой. Нет, господа. Каждого араба волнует то, что происходит в Палестине. Я уже выступал в Совете, я изложил всю историю Святой земли со времен Авраама и до наших дней. Сегодня вечером г-н Текоа снова упомянул о том, что Израиль вернул себе землю, которую римляне отняли у него две тысячи лет назад. Я спрашиваю г-на Текоа, сидящего по другую сторону стола, об этих двух случаях. С каких это пор всемогущий господь, наш создатель, занялся недвижимым имуществом и выделил Палестину семитам еврейской веры? Мы тоже семиты. Пусть израильтяне покажут документы, удостоверяющие их право на эту землю. Я снова вынужден напомнить ему о царе Давиде, который сказал в одном из своих псалмов: «Господня — земля и что наполняет ее». Это миф, что со времен Римской империи Палестина принадлежит представителям какой-то одной религии. Палестина или любая другая страна принадлежит коренному населению данной территории, а в 1919 году коренные жители этой территории составляли 94 процента населения, причем некоторые из них были евреями. Они были нашими братьями и в большинстве своем были семитами. Кое-кто из них прибыл туда из Восточной Европы и обосновался там в 90-е годы XIX века. Но с евреями, которые жили там, мы не ссорились. Они были нашими братьями. Но затем появились евреи из Восточной Европы, которые использовали иудаизм в качестве мотива для достижения своих политических и экономических целей. Они хотят превратить в XX веке религию в национальность, хотя национализм потерпел поражение и завершился двумя мировыми войнами.

119. Я не хочу останавливаться на истории декларации Бальфура, но г-н Бальфур обещал Святую землю по двум причинам. Первая заключалась в том, что сионисты были сильны, и в 1917 году они приложили все усилия, чтобы втянуть Соединенные Штаты в первую мировую войну. Во-вторых, он считал, что Британская империя нерушима и что было бы неплохо вбить клин между арабскими странами, хотя арабы воевали на стороне союзников. Англичане смотрели далеко вперед, по крайней мере, в те дни. Кто знал, кому придет в голову добиваться благосклонности арабов? Им нужно было резонное оправдание их присутствия на Святой земле. Г-н Бальфур сказал бывшему в 1916 году членом Британского агентства в Каире сэру Рональду Сторсу, когда тот задавал вопросы г-ну Бальфуру по поводу неопределенности декларации Бальфура, — я передаю его ответ своими

ловами: «Каждое слово в ней было изучено с эридикеской точки зрения ради соблюдения интересов Британской империи». Где же теперь Британская империя? Пятьдесят лет спустя мы находимся здесь, среди всех этих трудностей. Империи будут рушиться; они уже рушились, если они не были основаны на справедливости. Где теперь империя? Я хотел бы попросить г-на Уиггинса, который является журналистом, освежить в своей памяти мемуары президента Соединенных Штатов, изданные в 1947 году, и прочитать, что он говорил о палестинском вопросе. Мне не хотелось бы повторять это теперь. Я говорил это уже с трибуны Организации Объединенных Наций. Но г-н Уиггинс излагает свою позицию сегодня вечером, и, поскольку я занимаюсь этим вопросом уже сорок лет, мне надо по мере возможности просветить его. Он производит впечатление очень честного и хорошего человека.

120. Я не хочу повторять, что г-н Трумэн писал в своих мемуарах. Представители ряда сменявшихся друг друга американских правительств говорили мне в присутствии человека, который является теперь главой государства, что они не знают, что делал г-н Трумэн, когда он принял такое решение, не располагая достаточной информацией. Он родом со Среднего Запада. Что он знает о Святой земле и ее политической жизни? Он был знатоком внутренней политики Соединенных Штатов и в этом смысле он был великим президентом, но что ему было известно о Святой земле? Он действовал необдуманно. По телефону ему непрерывно сообщали об инакомыслящих. Израиль был создан под давлением, которое оказывал в то время президент Соединенных Штатов.

121. Представители нескольких американских правительств говорили мне о том, что это была ошибка. Но их политика заключалась в том, чтобы нажить себе капитал на этой ошибке. В свое время г-н Бальфур считал, что наличие у евреев национального очага может когда-либо послужить интересам Британской империи. Я должен заявить, — причем я ставлю это в заслугу Соединенному Королевству — что в настоящее время нет никакой империи. Каждого из правителей мира, который считает, что с помощью таких избитых слов, как «мир» или подобных ему эту проблему можно решить, ждет возмездие.

122. Мы, семиты, живем в этом районе уже шесть тысяч лет. А разве они семиты? У них семитская религия, и среди них, возможно, есть еще семиты, а если это так, то они наши братья. Я полагаю, что если вы христианин и исповедуете семитскую религию, то это не делает вас семитом. Эти сионисты из Восточной Европы — такие же семиты, как мы с вами китайцы.

123. Вы, мой добрый друг лорд Карадон, и вы сами, г-н Уиггинс, выступаете в качестве вершителей наших судеб. Но не судьбы Саудовской Аравии и не судьбы Египта. Египет — одна из колыбелей мировой цивилизации. Если человечество не покончит жизнь самоубийством, то всегда

будет Египет, всегда будет Саудовская Аравия, и, я надеюсь, всегда будут Соединенные Штаты Америки. Давайте не будем упиваться властью.

124. А теперь я обращаюсь к моему доброму другу г-ну Малику. В 1947 году я заседал в Лейк-Саксесе, когда Палестина была разделена, и нас поистине поразило, что г-н Громько проголосовал за раздел Палестины. Но с тех пор Советский Союз изменил свою политику. Вы можете сказать: «Разумеется. Это отвечает его национальным интересам». Но что вы сами делаете? Разве вы не служите своим национальным интересам, или вы так любите еврейских сионистов — вы, англосаксы из Соединенных Штатов и Англии? Я достаточно долго прожил в ваших странах. Я знаю, как вы — не вы лично — вы джентльмены, — как некоторые из ваших людей относились к евреям и арабам. Они были для вас гражданами второго и третьего сорта. Но взгляды, конечно, изменились, и мы живем в просвещенный век. Советский Союз исправил свою ошибку. Это была ошибка, по крайней мере, нам так говорят.

125. Он служит своим интересам. Конечно, он служит своим интересам. Есть ли здесь хоть одно государство, которое не служит своим интересам? Мы еще не дожили до мировой федерации или до единого мира, мы все служим своим национальным интересам. Но если он и служит своим национальным интересам, то его интересы, по крайней мере, совпадают с интересами народа Палестины, которые, к сожалению, игнорируются.

126. Вы рассуждаете так, будто спор идет между Египтом и Израилем, или крошечной Иорданией и Израилем. Да, конечно, это так, но в основном он идет из-за того, что народ Палестины был изгнан из его собственной страны. А г-н Текоа говорит о ненависти и жестокости. Разве он забыл о резне в Дер-Ясине? Я не хочу отравлять атмосферу всем тем, что может вызвать ненависть, ибо я считаю ненависть болезнью, и все мы должны стараться не питать ненависти даже к нашим врагам. Я надеюсь, что у нас нет врагов. Я считаю, что сионисты — злейшие враги самим себе. Они решили создать национальное государство, образно выражаясь, в осином гнезде.

127. В мире сто миллионов арабов; от берегов Атлантики до границ Ирана, от Судана, в сердце Африки, до границ Турции — на территории, которая по своим размерам больше территории Соединенных Штатов и, пожалуй, обладает более богатыми ресурсами, чем Соединенные Штаты. Сто миллионов человек. Они могут препираться друг с другом, но, — спросите меня об этом — когда дело доходит до вторжения в их среду этих восточноевропейцев или, вообще, чуждых элементов, они объединяются, а когда им становится известно, что палестинцев изгнали из их страны, каждый из них, каждый араб, становится палестинцем.

128. Давайте не будем заниматься самообманом. Арабские правительства приходят и уходят, как

и другие правительства. Возможно, что у арабского народа психоз,— назовите это психоз — но в Совете Безопасности нет психиатра, который смог бы лечить его. И — я выражаюсь фигурально — мир в Палестине наступит только тогда, когда из этого нарыва будет выдавлен весь гной. Г-н Текоа оспаривает то, что произошло на Суэцком канале. Я не военный. Он говорит об агрессии против Израиля. Израиль в его нынешних границах находится на берегу Суэцкого канала. Когда он был разделен в 1947 году, причем неправильно, на карте он был похож на кинжал в руке. Теперь он стал похож на бутылку чернил, которая разлилась по этому арабскому району до самого Суэцкого канала за рекой Иорданом, и это еще не конец истории.

129. Что же сделали вам арабы, мои друзья из Соединенного Королевства? Я не говорю «мои друзья» иронически, я говорю это от чистого сердца. Я прожил много лет в Соединенном Королевстве и считаю англичан замечательным народом. И я должен сказать, что американцы — прекрасный народ. Я не был в России, но, судя по русским, которых я видел, я убежден, что они великодушные люди. Но что мы сделали всем вам, почему вы заседаете в Совете Безопасности и на Генеральной Ассамблее как вершители судеб арабских стран? Что мы вам сделали? Вы являетесь сюда и говорите нам, что мы должны и чего не должны делать.

130. То, о чем я говорю сейчас, как и то, о чем я говорил ранее, взято мной не из книг. Я говорю на основании своего личного опыта, почерпнутого из страданий палестинского народа и многих других арабов. Я не прихожу сюда с заранее отпечатанными материалами, потому что я слишком долго жил этим. Мы не надеемся, что ваше решение принесет пользу арабскому миру, хотя обе ваши страны имеют интересы в арабском мире. Но, конечно, сионисты проникли в ваши страны, в ваши правительства, они контролируют средства массовой информации, они являются крупными финансистами, они определяют исход выборов. Вы вынуждены обхаживать их. Не обхаживайте нас; ради бога, оставьте нас в покое. У вас есть интересы в арабских странах. Следует лишь удивляться тому, что вашим интересам ничто не угрожает. Это свидетельствует о том, насколько бдительны правительства Египта, Иордании, Саудовской Аравии, Судана, Алжира, Туниса, Ливии, Марокко, Ливана, Ирака и других стран. Они сдерживают народ. Не думайте, что народ — это куски глины в их руках. Я беседовал с молодыми людьми, принимая их в своем кабинете, и они говорили мне о том, что я должен действовать **заодно** с ними, чтобы свергнуть мое правительство, ибо оно не принимает достаточных мер для изгнания оккупантов из Палестины. Уж не думаете ли вы, что правительства отравляют народ? Если вы хотите верить г-ну Текоа, это ваше право. Он сионист, вы можете верить ему. Но именно народ опрокинет наши правительства, если они хоть раз сделают что-либо такое, что идет вразрез с чаяниями народа и с тем, чего народ ожи-

дает от них, с тем чтобы права палестинского народа не были забыты навсегда.

131. Мое выступление отличается от тех, которые вы обычно выслушиваете в Совете. Здесь немало наших друзей, как, например, наши коллеги из Пакистана и Индии — жители Азии, мусульман и немусульмане, которые страдали вместе с нами и знают, что это значит. Они понимают положение, поскольку в свое время они были жертвами колониализма, а в данном случае речь идет о колониализме через посредника. Зачем вам заниматься колонизацией самим, если кто-то может сделать это за вас? Мне жаль евреев, живущих в Палестине, ибо многие из них — настоящие семиты, но мне жаль и евреев-несемитов; они люди, а мы верим в братство людей. Мы не имеем ничего против них как евреев. Напротив, у нас один бог. Для вашего сведения, г-н Уиггинс, Иегова был богом жены Моисея, мидианянки из Иордании. Конечно, бог невидим, а в те языческие времена нужно было дать какое-то имя Ягве, Иегове. Их пророки — наши пророки, но в молодости мы не знали, что настанет день, когда из Восточной Европы придут евреи или неевреи, чтобы, прикрываясь знаменем религии, потребовать эту землю. И, однако, все вы здесь говорите нам, напоминая мне проповедников: «Все вы — сионисты и арабы — должны проявлять сдержанность и быть братьями». Но как мы можем пойти на это? Мы не можем быть братьями в то время, как коренные жители Палестины, — забудьте, что они арабы, — коренные жители Палестины, многие из которых были, возможно, евреями, но стали либо христианами, либо мусульманами, хотя остались евреями изгнаны из своей страны.

132. Вы не запугаете арабов заявлениями о том, что ваше правительство собирается продавать «Фантомы». У Советского Союза тоже много современного оборудования, которое он продаст. Если вы хотите войны, то мы вас предупреждаем, что, хотя мы и не начнем ее, арабский народ будет сражаться до последнего человека, от Марокко до границ Ирана и на юг до Судана, но не обязательно по всем правилам войны. Технически он слаб, но зато он силен духом. Арабы отличаются неистребимой живучестью. Когда арабы появились на этом полуострове, их было очень мало, но мы сделали арабским весь район. Теперь их сто миллионов. Англичане дали индийцам английские паспорта, но они остались индийцами, а колониальные народы остались колониальными народами. А вы, мой дорогой друг из Соединенных Штатов, называете вашу страну тиглем, но вы еще не расплавили все этнические группы. Мы знаем это и надеемся, что так вы и поступите, ибо нет ничего более великого, чем идеалы старой Америки. Я учился в одном из ваших университетов за границей и знаю, каковы идеалы американцев, старомодных американцев, а не хиппи.

133. Нельзя уничтожить дух арабов, если, конечно, вы не хотите уничтожить весь мир. Англичане шли в Африку, французы шли в Африку, шли и другие. Они не смогли превратить народы коло-

ий в англичан и французов. Мы не обращали на-
годы в арабов путем миссионерской деятельности.
Народы стали арабами, народы Северной Афри-
ки стали арабами, некоторые чернокожие народы
Судана стали арабами не благодаря миссионерам
или обращению в другую веру, а потому что им
нравятся арабы и они наши братья. Мы, арабы,
не смотрим на цвет кожи — будь он черный, белый
или желтый. Это наши братья и они все арабы.

134. Нельзя сказать того же об Америке. Она еще
молодая страна. «Тигль» еще не переплавил все
этнические группы. Не удалось также и нашим
английским друзьям превратить в англичан коло-
ниальные народы, когда у них имелись колонии.

135. Теперь я хочу привести пример, который
адресован через стол, представителю Израиля.
Он заявил, что они находились там в течение двух
тысяч лет. А как насчет индейцев, живущих в ре-
зервациях? Они жили здесь, на Манхэттене. Раз-
решите ли вы индейцам покинуть резервации и
заявить: «Мы должны вернуть себе Соединенные
Штаты?» Отдадите ли вы им страну, поскольку
у них нет оружия?

136. Кого мы дурачим здесь? Прежде всего я до-
казал, что религиозный аргумент — это обман.
Эти люди не религиозны, как не религиозны и мы.
Я не религиозен. Моя религия — это мое личное
дело. Эти люди из Израиля не религиозны. О, у
них, как и у представителей любой религии, есть
свои правоверные — это ортодоксальные евреи.
У нас есть правоверные в Южной Аравии, они у
нас везде есть. Но эти люди не религиозны, они
играют на чувствах бедных евреев, преследовав-
шихся Гитлером, считая, что через двадцать лет
палестинцы в лагерях уже умрут, и тогда араб-
ские страны поглотят их и все будет урегули-
ровано.

137. И что мы видим? Мне это не нравится, ибо,
как сказали вы, представители Соединенного Ко-
ролевства и Соединенных Штатов, прольется мно-
го невинной крови. Я бы выразил осуждение, если
бы пролилась еврейская кровь, если бы убили
евреев, ибо они тоже люди. Я не поклонник крово-
пролития. Кровь годится только для переливания,
а не для расового определения.

138. Но мы ли начали всю эту историю? Она на-
чалась 2 ноября, которое сейчас уже наступило
в Европе, в день провозглашения вероломной дек-
ларации Бальфура.

139. Вы можете сказать, что это уже свершив-
шийся факт. Этот факт еще не свершился на
Благодатном полумесяце, в той части Азии, кото-
рая расположена на стыке трех континентов.
Нет свершившегося факта. Завоеватели прихо-
дили и уходили, а коренное население оставалось.
Мы веками подвергались страданиям. Ну и что?
Пусть придет новая волна страданий, если чело-
вечество не научилось еще жить в мире. Что нам
делать? Следует ли нам явиться в Совет, как я
уже упоминал несколько раз, чтобы говорить о
бесконечной цепи кровавых событий? Конечно,
мы можем что-то сделать. Вы же, вместо того

чтобы убеждать нас, можете повлиять на тех,
кому вы помогаете оккупировать Палестину. Вы
можете посоветовать им вести себя подобающим
образом и открыть двери иммиграции для всех
желающих приехать туда европейским евреям, а
не пытаться агитировать всех евреев в христиан-
ских и других странах ехать в Палестину и жить
под знаменем сионизма.

140. Я боюсь, что тем евреям, которые являются
лояльными американцами, уже начинают «про-
мывать мозги» с помощью средств массовой
информации, которые контролируются сиониста-
ми в Соединенных Штатах и в Западной Европе.
А если наши друзья в Советском Союзе не будут
начеку, они попытаются и им «промыть мозги»,
ибо они отличаются большими способностями.

141. Ненавидим ли мы евреев? Нет, мы не питаем
ненависти к евреям. Я снова и снова повторяю:
в числе моих лучших друзей были и поныне есть
евреи. Но они не сионисты. Любому, кто поже-
лает узнать их имена, я смогу назвать их ему лич-
но. У меня нет разногласий с евреями. У нас есть
разногласия с политическим движением, сионист-
ским движением, которое прикрывает свои по-
литические и экономические цели знаменем бла-
городной религии, иудаизма. Все дело в этом.
Нам приходится иметь какие-то мотивы. Мы счи-
таем, что религиозные мотивы изжили себя уже
в 1914 году. В 1914 году у союзников был такой
лозунг: «Война во имя спасения демократии». Они
сами себя обманывали. Вторая мировая вой-
на велась во имя завоевания «четырёх свобод». Люди
нуждаются в лозунге. Каковы эти четыре
свободы? Сейчас, в эру Организации Объединен-
ных Наций, идет война, как она шла и во времена
Лиги Наций. Нам казалось, что мы можем покон-
чить с войной.

142. Мы все еще обнаруживаем закулисные поли-
тические сделки. Мы приветствуем сосущество-
вание между великими державами. Иногда мы,
малые страны, теряемся. Мы не знаем, что под-
разумевается под этим сосуществованием. Иногда
мы обнаруживаем, что они рычачат друг на друга
на безопасном расстоянии, как два льва. Что же
касается «горячей войны», то между ними нет
горячей войны, там только «горячие линии», а
«горячие войны» происходят в нашем районе.

143. Вот что происходит, г-н Уиггинс. Вы журна-
лист, я надеюсь, что в будущем вы напишите об
этом в ваших газетах и скажете, что встречались
с человеком, который занимался палестинским
вопросом сорок лет, и он рассказал вам и вашим
коллегам, что он думает по этому поводу. Вы мо-
жете не согласиться со мной с политической точ-
ки зрения, но, если вам потребуется дополнитель-
ная информация, вы можете не полагаться толь-
ко на мои слова. Лорд Карадон знает об этих ве-
щах. Он знает нас, арабов, он знает нас лучше,
чем мы знаем сами себя. Мы можем считать его
арабистом, он говорит на нашем языке, он здоро-
вается со мной по-арабски. Он знает меня, но он
все всего лишь представитель своей страны, как и
все мы. Что он может сделать?

144. Вы снова явитесь сюда в Совет и будете заниматься событиями, которые напоминают мне межплеменные войны прошлого: «Мы убивали их, а они убивали нас. Они убивали нас, а мы убивали их». Именно это и происходит на Святой земле Палестины, на земле Христа, князя мира.

145. Я говорю о сионистах-политиках, я не о сионистах-верующих. Для сионистов-верующих Сион имеет духовную ценность. Это не территория Сион. Сион — это гора. Хотя сионисты-политики — неверующие, они становятся правоверными. Мы не ссоримся с сионистами по духу. Но эти сионисты явились из Восточной Европы, чтобы колонизовать этот район мира, мотивируя это тем, что эту землю дал им бог. Бог не дает землю. Люди присваивают землю. Нет, они захватили ее.

146. Если бы арабский народ не обладал живучестью, то я бы сказал, что они могли бы добиться успеха, как добились успеха старые пилигримы, истребив индейцев. Мы не индейцы. Я глубоко восхищаюсь индейцами за их отвагу и гордость. Я читал о них в книгах американских писателей, которые были белыми, а не краснокожими, но которые были гордыми и честными людьми. Большинство договоров нарушали белые, а не индейцы. По крайней мере, благородные американские писатели писали об этом печальном эпизоде.

147. Но мы не индейцы, мы арабы. 98 процентов из нас мусульмане, а в мире 600 миллионов мусульман или что-то около этого. Что вы поделаете с ними? Восстановите их против себя? Вы скажете: «О, религия теряет свое влияние». Но религия может возродиться. Я буду осуждать любую религиозную войну. Религия возродится. Возможно, возрождение пойдет на пользу религии и будет способствовать восстановлению нравственных кодексов вместо прославления ритуалов.

148. Теперь я подхожу к обсуждаемому нами вопросу. Я считаю, господа, что вы зря тратите время. Возможно, вы соберетесь и придете к единому мнению, которое будет зачитано Председателем и которое будет призывать обе стороны соблюдать линию прекращения огня. Это становится похожим на клише, на шаблон. Вы будете полагаться на сообщения представителя Генерального секретаря, знаменитого генерала Одда Булла. С одной стороны, больше наблюдателей, а с другой — меньше.

149. Но это ни к чему не приведет. Весь арабский мир наэлектризован. Единственное решение заключается в том, чтобы сионисты в Палестине образумились — и я надеюсь, что они это сделают не столько для нашей пользы, сколько для своей, — и отказались от мечты собрать евреев всего мира в Палестине. Пусть они откажутся от таких притязаний, которые, по существу, относятся к колониальным дням девятнадцатого века, и станут думать об эре братства с арабами, когда они смогут жить в Палестине как народ этого района, а не под знаменем восточного сионизма, захватившего часть арабского мира. Мы будем приветствовать их, если они будут жить с нами как братья, а не находиться под таким знаменем, символом которого стал Израиль.

150. Мое последнее слово сегодня вечером, последолгого дня: мы все должны задуматься о том что нам делать в будущем. Я надеюсь, что члены Совета воспримут всерьез все, что я сказал, и если я случайно обидел кого-либо своими высказываниями, я хочу заверить их, что не хотел этого. Я говорил от всего сердца, от сердца человека который двадцать три года трудится в Организации Объединенных Наций во имя прав человека и меня огорчает, что сегодня права человека попираются, ибо невозможно соблюдать права человека, невозможно соблюдать их уважение при любом кровавом конфликте или в период чрезвычайной обстановки.

151. Итак, я надеюсь, что вместо бесплодных заседаний, заканчивающихся бесплодными резолюциями или достижением согласованного мнения, которое отнюдь не эффективно и даже не является паллиативом, будет найден новый подход к решению этой проблемы. Совет должен подойти к проблеме справедливо, чтобы понять нашу точку зрения и вместо того, чтобы советовать проявлять сдержанность, заставить сионистов, ради их собственного блага и ради блага населения этого района, пересмотреть вопрос об их присутствии в этом районе мира. Если они хотят оставаться здесь, пускай остаются частью Ближнего Востока, подобно другим людям, без шовинизма, без всякой национальной исключительности, и будут неотъемлемой частью сообщества, которое чтит Святую землю в силу своих религиозных убеждений без всякой политической выгоды и тайных экономических или иных мотивов.

152. Я должен поблагодарить вас, г-н Председатель, и членов Совета за то, что вы предоставили мне время для выступления. Я приношу вам свои извинения, но знаю, что вы, как представитель малой страны, не лишили бы меня права выступить. Я также благодарен великим державам, которые не возражали против моих слов.

153. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В моем списке больше не числится желающих выступить сегодня вечером. Поэтому мне, вероятно, будет разрешено поблагодарить сначала всех выступивших, выразивших мне свои добрые пожелания на ближайший месяц. В частности, мне, вероятно, разрешат выразить благодарность представителю Соединенного Королевства за великодушные замечания, которые он любезно высказал не только о моем достойном предшественнике, но и обо мне.

154. Проконсультировавшись неофициально с членами Совета, я хочу предложить, чтобы Совет принял решение закрыть теперь заседание и возобновить его в понедельник, 4 ноября, в 15 час. Если такой порядок приемлем для всех, я хотел бы также просить членов Совета оставаться поблизости, чтобы Председатель мог связаться с ними, если какое-либо событие вызовет необходимость в проведении консультаций или в созыве заседания до назначенного дневного заседания в понедельник.

Заседание закрывается в 23 час. 30 мин.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
